Heft 39
Jahrgang 88

29. September 1983
Preis: 10 Schilling

Amtsblatt der Stadt Wien

Aus Altpapier hergestellt

637

Medieninhaber und Herausgeber: Stadt Wien — Presse- und Informationsdienst (MA 53), Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien.
Redaktion: Ilona Holzer und Franziska Wohl, Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien, Telefon 42 800-2939, 2973 Durchwahl. Verwaltung: Klappe 2975.
Zentralsparkassen-Konto: 696.202.605.

Anzeigenannahme, Postanschrift: 1031 Wien, Postfach 95, Telefon 78 97 61-30 Durchwahl.
Hersteller: Druckhaus Vorwärts Ges. m. b. H., 1050 Wien, Rechte Wienzeile 97.
Abonnement und Vertrieb: EDV — Elektronische Datenverarbeitung Ges. m. b. H., 1060 Wien, Hofmühlgasse 3, Telefon 56 07/226 DW.
Jahresabonnement (einschließlich „wien aktuell") 250 Schilling.
Abonnement-Einzahlungen: Zentralsparkassen-Konto: 696.213.107.
Verlags- und Herstellungsort Wien.

Ehrungen

Die Wiener Landesregierung beschloß in ihrer Sitzung am 20. September folgende Ehrung:

Das Goldene Verdienstzeichen des Landes Wien erhält der Präsident der Auslandsösterreicher-Vereinigung „Centro Austriaco" in Mexico, Ing Robert Kolb.

Personelles

Der Wiener Stadtsenat beschloß in seiner Sitzung am 20. September folgende Beförderungen:

Obermagistratsrat Dr Erich Pramböck (MD — KOB) wird Senatsrat.

Oberstadtbaurat Dipl Ing Erwin Hofbauer (MA 24) wird Senatsrat.

Magistratsrat Dr Ernst Theimer (MA 4) wird Obermagistratsrat.

Die Stadtbauräte Dipl Ing Gerd Haunswickl (MA 44) und Dipl Ing Michel Köck (MA 38) werden Oberstadtbauräte.

Der ärztliche Institutsvorstand Primarius Dr Klaus Kofler, der Spitalsoberarzt Dr Otto Guss und Spitalsarzt Dr Erika Blazsisek (alle MA 17) werden in die Dienstklasse 7 befördert.

Technischer Amtsrat Ing Oswald Fellner (MA 60) wird Technischer Oberamtsrat.

Die Amtsräte Helmuth Müller (MA 61), Gottfried Pardy (MA 59) und Erich Pecka (MA 5) werden Oberamtsräte.

Verlustanzeigen

Folgende amtliche Dienstlegitimationen sind in Verlust geraten und werden hiermit für ungültig erklärt:
Dienstlegitimation Nr 15 198 des Oberbrandrats Dipl Ing Herbert Walzek;
Dienstlegitimation Nr B 1281 des Vertragsbediensteten der Wiener Stadtwerke — Städtische Bestattung Erwin Zettel;
Dienstlegitimation Nr 43 170 (ausgestellt am 1. Oktober 1979) des Bediensteten der Wiener Stadtwerke — Elektrizitätswerke Paul Penthor;
Dienstlegitimation Nr 43 475 (ausgestellt am 1. September 1981) des Bediensteten der Wiener Stadtwerke — Elektrizitätswerke Johann Salzer.

Versteigerung

Von Effekten und Pretiosen der Pfandleihanstalt Nager & Eberle, 7, Westbahnstraße 18, Telefon 93 32 40.

Die verpfändeten und nicht rückgelösten Effekten von Nr 1039 bis 1448 werden am 20. Oktober 1983, Pretiosen von Nr 18 526 bis 19 105 und die Nrn 19 722, 19 739, 19 818, 19 827, 19 859, 3031 am 21. Oktober 1983 zur öffentlichen Versteigerung gelangen.

Außerdem werden an allen diesen Tagen Pfänder feilgeboten, deren Verkauf bereits früher bewilligt, aber bisher nicht durchgeführt wurde. Die Feilbietung erfolgt in der Zeit von 9 bis 13 Uhr im Versteigerungslokal, 7, Bandgasse 17.

Schaustellung der Pfandposten am Montag, dem 17. Oktober 1983, von 9 bis 18 Uhr und am Mittwoch, dem 19. Oktober 1983, von 9 bis 17 Uhr.

(MD — 1667 — 1/83.)

Postenausschreibung

Bei den Wiener Stadtwerken — Verkehrsbetriebe gelangt der mit Verwendungsgruppe A, Dienstklasse VIII bewertete Posten des Leiters der Gruppe für U-Bahn-Anlagen zur Besetzung.

Bewerber für diesen Dienstposten haben folgende Voraussetzungen zu erfüllen:

Österreichische Staatsbürgerschaft, abgeschlossenes Studium an einer Technischen Universität (Technischen Hochschule), Fachrichtung Bauingenieurwesen oder Elektrotechnik, Bediensteter der Stadt Wien mit mehrjähriger Verwendung als Bediensteter des höheren technischen Dienstes, Erreichen der Dienstklasse VI, überdurchschnittliche Dienstleistung, Fähigkeit zur Menschenführung und Menschenbehandlung, Eigeninitiative, Verantwortungsfreude, Verhandlungsgeschick und Organisationstalent sowie besondere Kenntnisse auf dem Gebiet der Planung und des Baues von Verkehrsanlagen.

Bewerbungen sind bis längstens 10. Oktober 1983 beim Büro des Magistratsdirektors einzubringen.

Wiener Stadtwerke — Verkehrsbetriebe
Abteilung für Hochbau und Gebäudeerhaltung
1150 Wien, Zinckgasse 27

Vergabe von Arbeiten

Öffentliche Ausschreibung der Kunstharzbeschichtung im Zuge der Adaptierung des Betriebsbahnhofs Brigittenau, Halle 1, 20, Wexstraße 13.

Öffentliche Anbotsverhandlung am Donnerstag, dem 13. Oktober 1983, um 9 Uhr in der Abteilung für Hochbau und Gebäudeerhaltung, 15, Zinckgasse 27, 2. Stock, Zimmer 17.

Anbotsabgabe bis Donnerstag, den 13. Oktober 1983, 9 Uhr, in der Kanzlei der Abteilung für Hochbau und Gebäudeerhaltung, 15, Zinckgasse 27, 2. Stock, Zimmer 19.

Die Anbotsunterlagen liegen ab 29. September 1983 von 8 bis 15 Uhr im Archiv der Abteilung für Hochbau und Gebäudeerhaltung, 15, Zinckgasse 27, 3. Stock, Zimmer 35, zur öffentlichen Einsicht auf beziehungsweise sind zum Preis von 125 S erhältlich.

Zuschlagsfrist: 3 Monate.

Nähere Auskünfte erteilen die Wiener Stadtwerke — Verkehrsbetriebe unter Telefon 92 16 56/13 DW.

Aus dem Inhalt

Landesregierung vom 5. 7. 1983 3
Stadtsenat vom 5. 7. 1983 7
Landesregierung vom 2. 8. 1983 17
Stadtsenat vom 2. 8. 1983 21
Gewerbeanmeldungen vom 5. bis 9. 9. 1983 29
Konzessionserteilungen vom 5. bis 9. 9. 1983 31
Bauansuchen vom 5. bis 9. 9. 1983 31
Benennung einer Verkehrsfläche 35
Vergabe von Arbeiten 33, 35, 37, 38

14 EINSATZFAHRZEUGE DAVON 9 MIT FUNK

Ihr Fachgeschäft für Sicherheit
Schlüssel-Klinik
ING. JOSEF Saibel
Karmelitergasse 3 · 1020 Wien
SCHLÜSSELDIENST — AUFSPERRDIENST
Tel. 33 44 61
EINBRUCHSCHUTZTÜREN SCHUSSICHER

SICHERHEITSSCHLÖSSER ALLER SYSTEME
inkl. Montage
ZENTRALSPERREN
TÜRSCHLIESSER
HAUSTORE AUS STAHL — ALUMINIUM
Sämtliche Reparaturarbeiten in ganz Wien
KONTRAHENT ÖFFENTLICHER DIENSTSTELLEN

EINBRUCHSCHUTZTÜREN

ING. OTTO KASTOWSKY
GARTENGESTALTUNG – SPORTSTÄTTENBAU
KONTRAHENT DES BUNDES UND DER STADT WIEN
A-1030 WIEN, LÖWENGASSE 39/6
TEL. 73 27 81

BAU- UND REPARATUR-VERGLASUNG
SPIEGEL, BILDERRAHMEN
WILHELM GERINGER
1100 Wien, Inzersdorfer Str. 81 u. 83
Telefon 64 25 04
KONTRAHENT DER STADT WIEN

HIRN
FLIESEN
A-1120 WIEN, FOCKYGASSE 39–41
☎ (0 22 2) 83 53 64, FS 131231
A-1210 WIEN, STROHBOGASSE 8
☎ (0 22 2) 30 41 14, FS 136165
gebrüder HIRN
KERWO GES. M. B. H.

SPENGLEREI
E. GODI GES. M. B. H.
● Dachdeckungen ● Kamine
● Sämtliche Reparaturen
● Isolation ● Streichen
1140 WIEN, MÄRZSTRASSE 134 — TEL. 95 12 83 KONTRAHENT DER STADT WIEN

WERNER FUKERIDER
Beh. konz. Elektrotechniker
1200 Wien, Dresdner Straße 48
Telefon 33 42 95
LICHT- u. KRAFTINSTALLATION
GEGENSPRECHANLAGEN
FREILEITUNGSBAU – STÖRUNGSDIENST

CIMEX INTERNATIONAL
REINIGUNGSMASCHINEN FÜR GEBÄUDE, INDUSTRIE, GEWERBE
R. FIALA · 1200 Wien, Nordwestbahnstraße 51 · Telefon 33 71 58

Helmut Fisch
Bau- und Portalverglasung
Allerheiligenplatz 19
1200 Wien, Telefon 33 32 20
KONTRAHENT DER STADT WIEN

Werner FRÖHLICH
Gesellschaft m. b. H., 1160 Wien, Wurlitzergasse 63, Telefon 46 15 09, 46 33 09
Glas- und Gebäudereinigung, Krankenhausreinigung, Teppichschamponierung
KONTRAHENT DER STADT WIEN

SPENGLER MEISTERBETRIEB
KONTRAHENT DER STADT WIEN
CARL GÜNTHER
Geschäftsführer: Direktor Stefan Czira
Asphalt-Unternehmung · Bauspenglerei
Schwarzdeckungen · Lüftungsspenglerei
1010 Wien, Rathausstraße 13, Telefon 42 25 57/58

Behördl. konz. Unternehmung
für Gas- und Wasserleitungsanlagen
Heinrich Fröhlich & Paul Niessner
1200 Wien 20, Stromstraße 23
Telefon 33 42 47
KONTRAHENT DER STADT WIEN

H.T.S.-BAU
HOCH-, TIEF- UND STAHLBETONBAU GESELLSCHAFT M.B.H.
HASNERSTRASSE 59 · 1160 WIE
TELEFON 95 73 33, 95 87 91
KONTRAHENT DER STADT WIE

SPEZIALUNTERNEHMUNG FÜR KANALISATION UND WASSERVERSORGUN

unternehmen, Eipeldauer Straße 21—25/60/37. — Winter, Dipl Ing Wolfgang, Dienstleistungen in der automatischen Datenverarbeitung und Informationstechnik, Immergrüngasse 2.

23. Bezirk:

Balla Hilda, Handelsgewerbe, Breitenfurter Straße 382 a. — Krcal Karl, Handelsagent, Anton-Baumgartner-Straße 44/A 2/263. — Proglas Maschinen Zubehör Isolierglasprofile Vertriebsgesmbh, Handelsagent, Anton-Baumgartner-Straße 44/A 7/054. — Puscha Werner, Güterbeförderung mit Kraftfahrzeugen, deren höchstzulässige Nutzlast 600 kg nicht übersteigt, Erlaaer Straße 3—9/11. — Reiter Michael, Handelsagentengewerbe, beschränkt auf Kfz-Werkstättenbedarf, Anton-Baumgartner-Straße 44/A 4/032. — Thermo-Armaturen Handelsgesmbh, Handelsgewerbe, Breitenfurter Straße 162. — Toegel, Ing Adolf, Kleinhandel mit elektronischen und elektrischen Geräten und Musikinstrumenten, ausgenommen Geräte der Datenverarbeitung, Krumböckgasse 19. — Weinlich Friedrich, Tischler, Perfektastraße 2.

Konzessionserteilungen

eingelangt in der Zeit vom 5. bis 9. September 1983 in der Magistratsabteilung 63, Zentralgewerberegister.

1. Bezirk:

DM-Dorgerie Markt GesmbH, Drogistengewerbe, weitere Betriebsstätte, Rotenturmstraße 12. — Erstes Wiener Reinigungsinstitut La Générale H. Jordan GesmbH, Schädlingsbekämpfung, eingeschränkt auf die Bekämpfung von tierischen und pflanzlichen Schädlingen, ohne Verwendung hochgiftiger Gase, Hegelgasse 9. — ETG elektrotechnische Anlagen GesmbH, Elektroinstallation der Unterstufe, Zelinkagasse 2. — Negrelli-Parkring-City-Center BauerrichtungsgesmbH, Baumeister, Schubertring 7. — Oberascher Susanne, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Stehbüffets, Wollzeile 5. — WLR-HandelsgesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Kaffeekonditorei, Johannesgasse 2.

2. Bezirk:

Laschitz Hans, Fremdenführergewerbe, Franz-Hochedlinger-Gasse 30—32/II/II/6.

5. Bezirk:

Igaf Immobilienverwertungsgesmbh, Immobilienverwaltung, Ramperstorffergasse 7. — Igaf Immobilienverwertungsgesmbh, Immobilienmakler, Ramperstorffergasse 7.

7. Bezirk:

Stefanov & Büchner GesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Pension, Mariahilfer Straße 58.

8. Bezirk:

Rosam Friederike, Realitätenvermittlung, Florianigasse 16. — Rosam Friederike, Verwaltung von Gebäuden, Florianigasse 16.

10. Bezirk:

Breitfellner Maria, Taxigewerbe, Bürgergasse 22.

16. Bezirk:

Hummel Gustav, Steinmetzmeister, Steinmetz- und Steinbruchbetriebe, Marmorwerkstätten Kommanditgesellschaft, Steinmetzmeister, Herbststraße 63. — Pavlan Leopold, Baumeister, Haymerlegasse 4. — Stippert Elisabeth, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Weinschenke, Thaliastraße 143.

18. Bezirk:

Skrivanek Erika, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Kantine, Dittesgasse 24.

19. Bezirk:

Haas Adolf, Mietwagengewerbe, Heiligenstädter Lände 17 A.

20. Bezirk:

Haas Alexander, Mietwagengewerbe, Dresdner Straße 2.

21. Bezirk:

Gremse Walter Drogen-Großhandlungs GesmbH, Großhandel mit Drogen, weitere Betriebsstätte, Leopoldauer Straße 17.

Bauansuchen

eingelangt in der Zeit vom 5. bis 9. September 1983

Neu-, Um- und Zubauten und sonstige bauliche Veränderungen

1. Bezirk: Fußgängerpassage Schottentor, Fahrtreppen, MA 34, Planverfasser O. & K. Orenstein & Koppel GesmbH, 23, Grawatschgasse 7—9, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

2. Bezirk: Messegelände, gedeckter Übergang zwischen Hallen 28 A und 29, Wiener Messe AG, 7, Messeplatz 1, Planverfasser Wiener Messe AG, 7, Messeplatz 1, Bauführer Wiener Betriebs- und BaugesmbH, 1, Wallnerstraße 4.

3. Bezirk: Marokkanergasse 20, Selbstfahreraufzug, Eternit-Werke Ludwig Hatschek, 4, Prinz-Eugen-Straße 8, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Baumeister Rudolf Denk, 4, Waltergasse 6.

4. Bezirk: Karolinengsse 4, Selbstfahreraufzüge, Österreichische Beamtenversicherung, 1, Grillparzerstraße 11, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Ing. Raimund Jama, 19, Flotowgasse 18.

7. Bezirk: Museumstraße 7, Notstromanlage, Bundesbaudirektion für Wien, Niederösterreich und Burgenland, 3, Hetzgasse 2, Planverfasser Rudolf Ehardt, 17, Hernalser Hauptstraße 111, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

8. Bezirk: Alser Straße 21, Kleinlastenaufzug, Siemens AG Österreich, 21, Siemensstraße 88, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Baumeister Paul Berghöfer KG, 5, Kliebergasse 13.

9. Bezirk: Wasagasse 28, Umbau, MA 24, Planverfasser Dipl Ing Hans Puchhammer, 4, Wiedner Hauptstraße 5, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Porzellangasse 58, Tankstelle, Shell Austria AG, 3, Rennweg 12, Planverfasser Shell Austria AG, 3, Rennweg 12, Bauführer Walter Ruck GesmbH, 11, Hörtengasse 56

10. Bezirk: Wienerbergstraße 19, Tankstelle Esso Austria AG, 4, Argentinierstraße 23, Planverfasser Dipl Ing Rainer Stelzig, 4, Hauslabgasse 2, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

12. Bezirk: Premlechnergasse 17, Selbstfahreraufzug, SEG Stadterneuerungsgesmbh, 4, Faulmanngasse 4, Planverfasser Sowitsch AG, 23, Forchheimergasse 34, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

13. Bezirk: Lainzer Straße 157, Selbstfahreraufzüge, Gemeinnützige Wohn-, Bau- und Siedlungsgesmbh, 9, Maria-Theresien-Straße 11, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Ing. Franz Zwettler GesmbH, 18, Schumanngasse 42.

Wolkersbergenstraße 1, Selbstfahreraufzug, MA 34, Planverfasser Sowitsch AG, 23, Forchheimergasse 34, Bauführer Wiener Betriebs- und Baugesmbh, 1, Wallnerstraße 4.

15. Bezirk: Goldschlagstraße 91, städtisches Wohnhaus, MA 24, Planverfasser Dipl Ing Manfred Kobel, 23, Thallergasse 3, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

18. Bezirk: Anastasius-Grün-Gasse 44, Ölfeuerungsanlage, Österreichische Realitäten AG, 1, Dr.-Karl-Lueger-Ring 10, Planverfasser Kraft & Wärme GesmbH, 14, Linzer Straße 455, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

19. Bezirk: Sieveringer Straße 229, Ölfeuerungsanlage, Christine März, im Hause, Planverfasser Josef Kozak, 12, Aichholzgasse 14, Bauführer Ing Raimund Jama, 19, Flotowgasse 18.

22. Bezirk: Farngasse 14, Ölfeuerungsanlage, Ing Georg Bundy, 22, Quadenstraße 8, Planverfasser Josef Bogner, Munderfing, Niederösterreich, Bauführer Ing Paul Pfleger, Herzogenburg, Jubiläumsstraße 22, Niederösterreich.

Rautenweg, Erweiterung der Mülldeponie, MA 48, Planverfasser Dipl Ing Vinzenz Trugina, Laxenburg, Wiener Straße 16, Niederösterreich, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Voigtländergasse 10, Ölfeuerungsanlage, Agnes und Karl Walenta, im Hause, Planverfasser Appel KG, 12, Murlingengasse 54, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Am Schutzdamm 128, Ölfeuerungsanlage, Kubik & Häusler GesmbH, Restaurant Roter Hias, im Hause, Planverfasser Aquazent F. Graf GesmbH, 21, Brünner Straße 121, Bauführer Werner Gräf, Piesting, Niederösterreich.

Grundabteilungen

16. Bezirk: Ottakring, EZ 1932, 4750, Gste 515/4, 515/5, Dipl Ing Karl Driza, 16, Roterdstraße 11 (MA 64 — EZ 1932/Ottakring, 1/83).

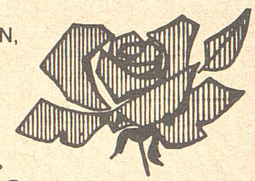
19. Bezirk: Heiligenstadt, EZ 481 Gste 833/2, 833/1, Dipl Ing Josef Angst, 2, Mayergasse 11, für Seine Majestät König Hussein, König des Haschemitischen Königreiches Jordanien (MA 64 — EZ 481/Heiligenstadt, 1/83).

21. Bezirk: Strebersdorf, EZ 867, Gste 331 und andere, Dipl Ing Alfred Silwester, 15, Kauergasse 10/3, für Franz und Adelheid Tinkl (MA 64 — EZ 867/Strebersdorf, 1/83).

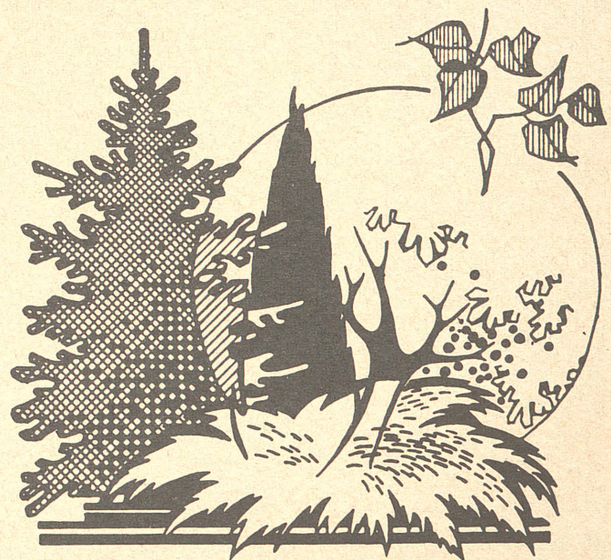
23. Bezirk: Siebenhirten, EZ 1078, Gst 139/2, Dipl Ing Dr nat techn Josef Pfleger, 23, Bendagasse 4, für Verlassenschaft nach Barbara Loderer (MA 64 — EZ 1078/Siebenhirten, 1/83).

SOLITÄRBÄUME, EDELKONIFEREN,
BLÜTENSTRÄUCHER, ROSEN

FARBKATALOG GRATIS



Qualitätsware



1090 WIEN
PORZELLANGASSE 32
TEL. (0 22 2) 34 22 19

3423 ST. ANDRÄ-WÖRDERN
TEL. (0 22 42) 22 35 und 83 28

BAUMSCHULE REITER

LIEFERANT DES BUNDES UND DER STADT WIEN

ED. ZÜBLIN AG

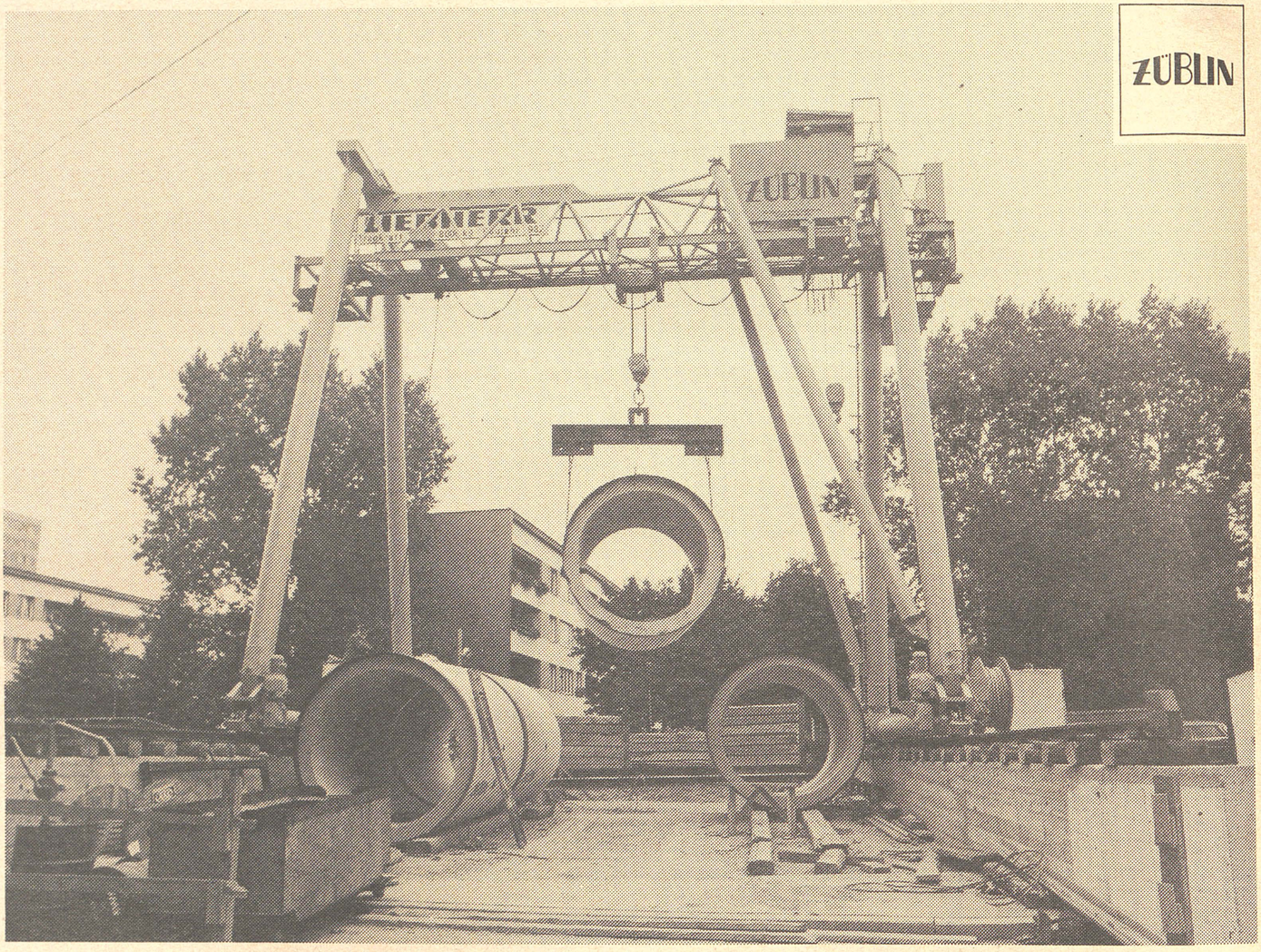
BAUUNTERNEHMUNG

STAATLICHE AUSZEICHNUNG

Niederlassung: 1120 Wien, Krichbaumgasse 33

Telefon (0 22 2) 83 95 27 **Telex 13 62 07**

U-Bahn-Bau, Brückenbau und Ingenieurbauten
Wehre, Talsperren — Kraftwerke
Kläranlagen — Kühl- und Faultürme
Spezialtiefbau — Tunnelbau
Rohre, Rohrleitungen — Rohrvorpressungen
Lärmschutzwände



Arbeitsgemeinschaft Fernwärmeleitung Bau Süd Rohrverpressung DN 2200, Schacht am Eisenstadtplatz

Erscheinungsort Wien, Verlagspostamt 1010 · Retoursendungen bitte an PA 1150 Wien.
Eine Bitte an den Herrn Briefträger:
Falls Sie diese Zeitschrift nicht zustellen können, teilen Sie uns bitte hier den Grund und gegebenenfalls die richtige Adresse mit.
Herzlichen Dank.
P.b.b.